



LEA CROWN, MPH
DIRECTOR

City of Meriden, Connecticut

DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES



165 MILLER STREET
MERIDEN CT 06450-4283
TELEPHONE (203) 630-4226
FAX (203) 639-0039

Dear Parents/Guardian,

It is important to check your child's hair for head lice throughout the year. Early detection and treatment of head lice will help to control the problem. The City of Meriden and The Board of Education follow a **"no nit"** policy that means ***students found to have head lice and/or nits will be sent home and may return to school only after treatment and the student is free of head lice and nits.***

The following may answer some questions you may have about head lice....

- Having head lice is not a sign of lack of cleanliness, however, it is the parents' responsibility to take care of the problem thoroughly and immediately.
- To treat head lice and nits, a special shampoo for head lice must be used as directed.
- Head lice are tiny insects that live on the scalp. Lice hatch from eggs called nits. Nits are extremely tiny with a grayish-white color and are often mistaken for dandruff flakes. The nits are attached to the hair and will not wash out or blow away. They must be combed out of the hair.
- Head lice cannot fly or jump from person to person. They are usually passed from child to child or adult through shared combs, hats, coats and other personal items.
- One of the most common signs of the presence of head lice is scratching the scalp repeatedly.
- Head lice can be difficult to see because they move quickly and avoid bright lights. Check the scalp carefully in the natural light and look for the nits (eggs) attached to the hair.

It is important that all parents and guardians play an active role in controlling the spread of head lice. It is also important to remind your child not to share items such as combs, hats, coats, etc.

If you think your child may have head lice and/or nits, or for more information, please call the school nurse or the Meriden Health Department at 630-4234.

Sincerely,

Bonnie L.Scherf, RN, BSN, MPA
Public Health Nurse Administrator



LEA CROWN, MPH
DIRECTOR

City of Meriden, Connecticut

DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES



165 MILLER STREET
MERIDEN CT 06450-4283
TELEPHONE (203) 630-4226
FAX (203) 639-0039

Estimado Padre o Guardian,

Es importante que usted revise el cabello de sus hijos para determinar si tienen piojos. Para ayudar a controlar el problema de los piojos es necesario una temprana detención y tratamiento de los piojos. La Ciudad de Meriden y el Departamento de Educación siguen una norma de **“no liendres”** esto significa que **los estudiantes que tienen piojos o liendres son regresados a sus hogares y no pueden regresar a la escuela hasta que no hayan recibido el tratamiento y estén libres de liendres o piojos.**

Las siguientes pueden contestar algunas preguntas que usted tenga acerca de los piojos.

- Tener piojos no significa que usted carece de aseo, sin embargo es la responsabilidad de los padres atender el problema detenidamente y con la mayor brevedad posible.
- Para tratar o eliminar los piojos y las liendres deben usar un shampoo especial para piojos y deben seguir las instrucciones.
- Los piojos son unos insectos que viven en el cráneo. Estos nacen de unos huevitos que se llaman liendres. Las liendres son extremadamente pequeñas con un color gris-blanco y muchas veces son confundidas con las caspas. Las liendres se agarran del pelo y no se caen al soplarla o al lavar el pelo, estas deben ser removidas con un peine especial.
- Los piojos no pueden volar ni brincar de persona a persona. Ellos son usualmente transmitidos de niño a niño o al adulto al compartir peinillas, gorras, abrigos y otros efectos personales.
- Uno de los indicios más comunes de la presencia de piojos es rascarse el cráneo repetidas veces.
- Los piojos suelen ser difíciles de detectar por que se mueven rápidamente y evitan el resplandor de la luz. Examine el cráneo cuidadosamente a la luz del día y saque las liendres que se agarran del pelo.

Es importante que los padres/ guardian representen un papel muy importante en la eliminación de los piojos. También es importante recordarle a sus niños que no deben compartir artículos como peinillas, gorras, abrigos etc.

Si usted piensa que su niño puede tener piojos o liendres o para más información favor de llamar a la enfermera de la escuela o al Departamento de Salud de Meriden al 630-4234

Sinceramente,

Bonnie L. Scherf , RN , BSN, MPA
Public Health Nurse Administrator